

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	TOYOTA	4.-3 FG 10 *)	CH 5814 14

Constructeur TOYODA AUTOMATIC LOOM WORKS LTD., Kariya (J)
 Identification "40-3 FG 10" (boîte mécanique) ou "42-3 FG 10" (convertisseur de couple) sur la plaquette du constructeur (ne pas tenir compte du préfixe au No de châssis)
 Plaquette constr. à gauche, sur tôle frontale
 N° du châssis sous le capot-moteur, à droite sur le longeron
 Ident. du moteur "5 R" devant le No du moteur, à gauche latéralement sur le bloc
 Importateur princ. TOYOTA AG., Abteilung Güterumschlagsmaschinen, 5745 Saferwil
 Véhicule homologué 60693 Signes fixes dans code du type 4.-3 FG 10

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique sur roues AR; s. dem. assistance hydraul.
 Transmission mécanique avec inverseur ou convertisseur de couple
 Nombre de vitesses 2 ou 1 Entraînement AV
 Frein de service hydraulique, 1-circuit, exp. int., agissant sur les roues AV
 Frein auxiliaire mécanique, exp. int., agissant sur les roues AV
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur
 Contrôle 2 circ.

Moteur
 Marque TOYOTA Type 5 R
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B Position centre
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 4
 Alésage 69 Course 82
 Cylindrée 1994 CV-impôt 10,16
 Puissance en CV 41 DIN à/min 2400
 Bruit 80 dB/A à/min 2700 **)
 Silencieux 1 pot 345 x Ø 140 mm
 Mesure des gaz OCE, 26 CO à 600 t/min.
 Déparasitage OCE, annexe 8, chiffres 3+4 genre "D"

Carrosserie ***) élévateur, ouvert avec toit-abri
 Nombre de portes ***) Indic. vit.
 Ceintures sécurité Retroviseur ***)
 Cale *) Attelage broche AR
 Antivol
 Nombre de places t 1 av. centre ar
 Dimensions +) Int. ext.
 Longueur 3160 Empattements 1300 /
 Largeur 1050 /
 Hauteur (sur toit-abri) 2000 Voie av 885 ar 895
 Porte à faux lat. Voies av - ar -
 av 1450 ar -
 ar 410 Braquage g 3750 d 3800
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids +) avant arrière total
 Poids à vide 1180 1150 2330
 Charge utile
 Poids total 1180 1150 2330
 Garantie fabr. 3400 1300 3750
 Dimens. pneus ++)) 6,00 - 9 5,00 - 8 (Variantes
 Ply / bar 10 / 9,0 8 / 9,0 voir
 Charge 3240 1880 remarques)
 pour V max 25 25
 Garantie poids remorqueable avec frein
 Garantie poids remorqueable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorqueable testé 18 km/h
 Vitesse maximale selon le constructeur 18 km/h
 Vitesse maximale testée

Equipement
 Feux de route _____
 Feux de croisement HELLA K 11103
 Feux de position HELLA K 11103
 Feux rouges R-31 (E)
 Feux stop _____
 Clignoteurs lat.- av JURA CH 1 2409 01 ar 2a (E)
 Catadioptrés av _____ ar I (E)
 Feux de gabarit av _____ ar _____
 Feux complément. sur dem.: 2/feux de travail avec lampe-témoin
 Eclairage plaque _____
 Essue-glace *** avec/sans lave-glace
 Avertisseurs NIPPONDENSO 072200-1880

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail
 Marque et type TOYOTA 4. - 3 FG 10 *
 Homologation N° CH 5814 14
 Carrosserie Elévateur
 Places total 1 avant _____
 Poids à vide 2330 Carburant B
 Charge utile - CV-impôt 10,16
 Poids total 2330 Cylindrée 1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Types : 40 - 3 FG 10 = transmission mécanique avec inverseur
 42 - 3 FG 10 = convertisseur de couple et boîte Powershift (cale 220 x 150 x 135 mm exigée)
 **) T/min. du moteur : le moteur est muni d'un régulateur plombé
 ***) Carrosserie : sur demande, livrable avec cabine complètement fermée, à 2-portes, équipée d'essue-glace, defroster et rétroviseurs
 +) Poids + dimensions : avec fourches standard de 1070 mm de longueur et hauteur de mât 2130 mm
 +) Variante de pneus : semi-pneumatiques ou AV= 6.00-9, charge par essieu 3240 kg s.d. jumelés; largeur/voie
 bandages élastiques pleins AR= 5.00-8, charge par essieu 1880 kg | 1400 /1075 mm

Lieu et date de l'homologation

Safenwil, 20.-23.5.1975

Homologation fédérale des types de véhicules